



British Columbia's
Office of the Human Rights
Commissioner

قانون حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا: أرباب العمل

اسم المحاضر:



جدول الأعمال

- الافتتاحية والمقدمات
- مدخل إلى قانون حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا (القانون)
- العمل كمجالات محمية
- قصص واقعية من المحكمة
- أسئلة وأجوبة - الختام

* تذكير: نقوم بتقديم معلومات عامة ولا نقدم النصيحة القانونية.

الأهداف التعليمية



4

- في نهاية هذه الجلسة، ستكون قادراً على القيام بما يلي:
- معرفة مكان قانون حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا مقارنة بقوانين حقوق الإنسان الأخرى
- التعرف على المصطلحات المستخدمة في نظام حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا
- تحديد العنصرية وفق قانون حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا
- التعرف على السمات الشخصية المحمية وكيفية استخدامها لتقديم شكاوى تتعلق بحقوق الإنسان

من نحن...

مكتب مفوض حقوق الإنسان في بريتيش كولومبيا
تم إعادة فتح مكتبنا في عام 2019 بعد غياب دام 17 سنة.

لدينا موظفون في...

برنس جورج، كيلونا، فانكوفر، وفكتوريا



British Columbia's
Office of the Human Rights
Commissioner

تقويضنا

معالجة الأسباب الجذرية لأوجه اللامساواة والتمييز والظلم في بريتش كولومبيا من خلال تحويل القوانين والسياسات والإجراءات والثقافات. نقوم بهذا العمل من خلال التعليم والبحث والدعوة والتحقيق والمراقبة.

الصورة: مفوض حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا كساري جوفندر

حقوق الإنسان في بریتش كولومبيا



عيادة حقوق الإنسان في بریتش
كولومبيا
(وأخرى)

مساعدة الأشخاص في تقديم الشكاوى إلى
المحكمة



محكمة حقوق الإنسان في بریتش
كولومبيا*

تسمع وتصدر القرارات المتعلقة
بالشكاوى المقدمة من الأفراد



مكتب مفوض حقوق الإنسان في بریتش
كولومبيا

يقوم بمعالجة الأسباب الجذرية
لحقوق الإنسان

*إذا كنت عضواً في نقابة ومررت بتجربة تتعلق بالتمييز في العمل، قد يمكنك التحدث مع النقابة. يمكن للنقابات مساعدة العاملين في تقديم
المظالم (الشكاوى) المتعلقة بحقوق الإنسان.

واجباتك كصاحب عمل



كرب عمل، من واجبك الالتزام بقانون حقوق الانسان في بريتش كولومبيا.

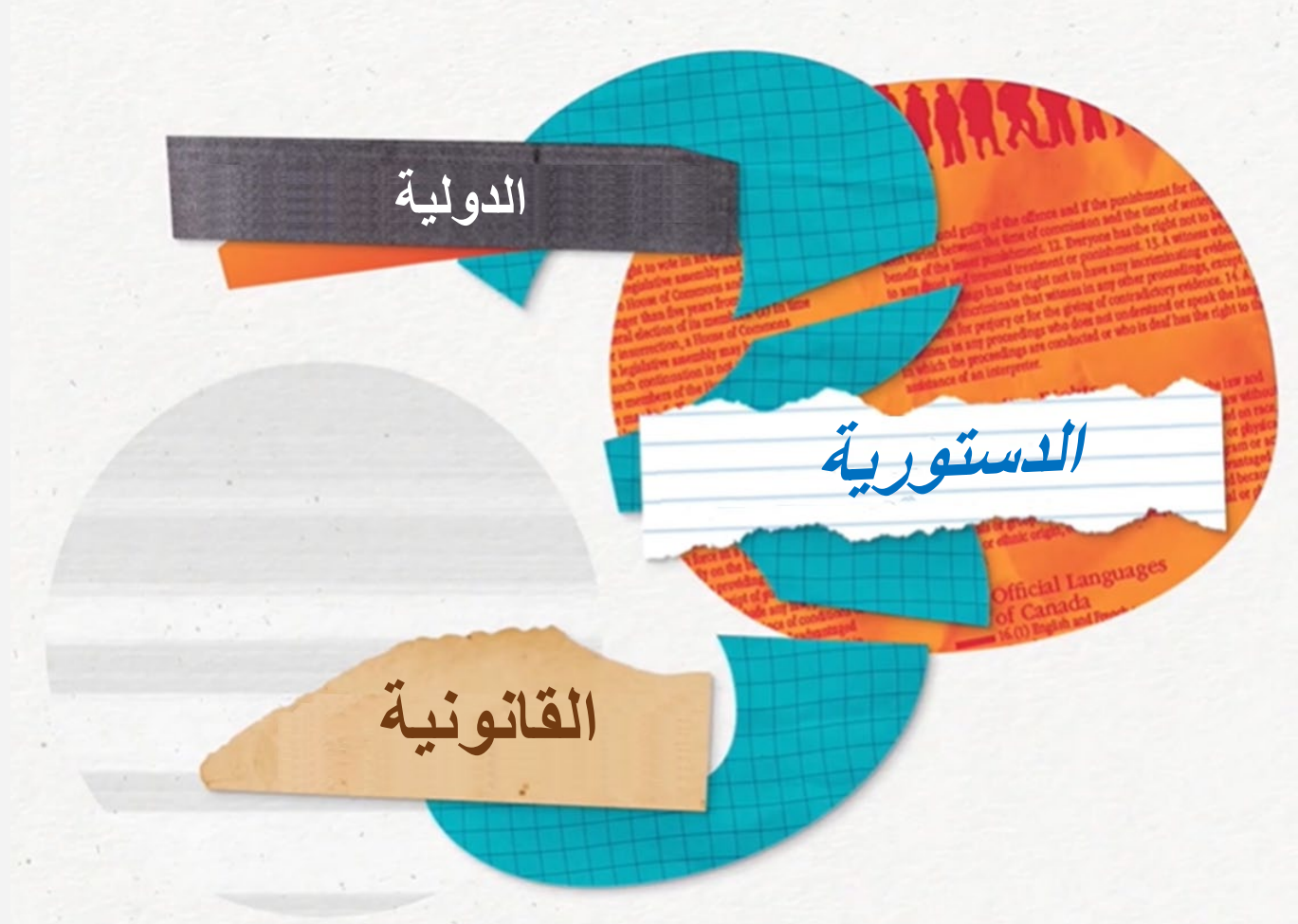


فيديو حقوق الإنسان 101



<https://www.youtube.com/watch?v=-1Kxw5g-TMc>

المستويات الثلاثة لحقوق الإنسان



ماذا يتم حمايته؟

الخصائص

من ضمن هذه المجالات، من غير القانوني حصول التمييز ضد الشخص بسبب خصائصه الشخصية.



أين يتم حمايتي؟

المجالات

يمنع القانون حصول التمييز في بعض المجالات في الحياة اليومية.



العمر، الإدانات الجنائية،
الهوية أو التعبير الجنساني،
الحالة الأسرية، الحالة الزوجية،
النسب، اللون، الموطن الأصلي، العرق،
الإعاقة الذهنية، الإعاقة البدنية، الجنس،
التوجه الجنسي،
مصدر الدخل، هوية السكان الأصليين،
التوجه السياسي، الديانة



قانون حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا	التوظيف	الخدمات	الإسكان - الإيجار	الإسكان - الشراء
الحالة الزوجية	✓	✓	✓	✓
الديانة	✓	✓	✓	✓
الهوية أو التعبير الجنساني	✓	✓	✓	✓
النسب	✓	✓	✓	✓
اللون	✓	✓	✓	✓
الموطن الأصلي	✓	✓	✓	✓
العرق	✓	✓	✓	✓
الإعاقة	✓	✓	✓	✓
الجنس	✓	✓	✓	✓
التوجه الجنسي	✓	✓	✓	✓
هوية السكان الأصليين	✓	✓	✓	✓
العمر	✓	✓	✓	
الحالة الأسرية	✓	✓	✓	
الإداناة الجنائية	✓			
التوجه السياسي	✓			
مصدر الدخل المشروع			✓	

تذكير بشأن الأسئلة والأجوبة



ما هو التمييز؟

يشير إلى **معاملة مؤذية** مرتبطة بخصائص شخصية.

يتم التمييز ضد شخص وفق قانون حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا إذا كانت جميع الأشياء التالية صحيحة:

1. لديهم خصائص (سمات) محمية وفق القانون
2. يتعرضون للأذى (ويسمى أيضاً بـ "آثار سلبية")
3. تكون السمة الشخصية (أو سماتهم الشخصية) سبباً لهذا الأذى

ما هو الشيء الذي لا يعتبر تمييزاً؟

رغم أن التمييز يشير إلى **المعاملة المؤذية**، فإنه لا يتم اعتبار جميع أنواع الاختلاف في المعاملة على أنه تمييز.



التبرير لأرباب العمل

يمكن لرب العمل تقديم التبرير عن إجراء يبدو وكأنه تمييز من خلال تقديم برهان على أن الأشياء الثلاثة التالية صحيحة:

- هناك غرض مشروع مرتبط بأداء الوظيفة لهذا الإجراء
- قام رب العمل باعتماده لأنه كان يعتقد بأنه كان لغرض مشروع مرتبط بالعمل
- من المستحيل استيعاب الموظف دون حدوث مشقة لا مبرر لها

واجب الاستيعاب

عنصران مهمان:

- واجب بذل كل الجهود المعقولة لإزالة العقبات لكي يتمكن جميع الموظفين من المشاركة على قدم المساواة
- واجب الاستفسار



مشقة لا مبرر لها

... هي النقطة التي تم فيها عمل جميع
الأشياء التي كان في الوسع عملها
بشكل معقول،

و

ويكون من غير المعقول أن يتوقع من
رب العمل القيام بأكثر من ذلك.



سبل الانتصاف



الانتصاف هو نوع من التعويض -
وليس فقط مقابل مادياً - عندما تكون
لدى الشخص شكوى ناجحة في مجال
حقوق الإنسان.

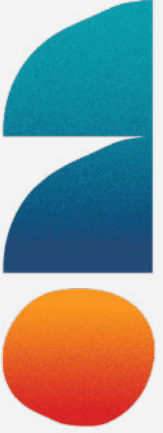
قصص واقعية من المحكمة



هل تتذكر كيف يمكنك تحديد التمييز؟

يتم التمييز ضد شخص وفق قانون حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا إذا كانت جميع الأشياء التالية صحيحة:

1. لديهم خصائص (سمات) محمية وفق القانون
2. يتعرضون للأذى (ويسمى أيضاً بـ "آثار سلبية")
3. تكون السمة الشخصية (أو سماتهم الشخصية) سبباً لهذا الأذى





سيناريو رقم 1: المتجر الصغير و عيد الميلاد

- تعمل بيفرلي في متجر صغير وهي من جماعة شهود يهوه.
- وظيفتها الرئيسية هي ترتيب المنتجات على الرفوف.
- في وقت عيد الميلاد، طلب مسؤول بيفرلي في العمل منها أن تقوم بتزيين المتجر بوضع زهرة بنت القنصل أو البوينسيتياس.
- رفضت ذلك وقالت بأنه ضد معتقداتها الدينية أن تقوم بتزيين المكان لعيد الميلاد.
- قال لها بأن لديها خياران: إما وضع نبتة بنت القنصل أو أن يتم طردها من العمل.
- نهضت بيفرلي وغادرت المتجر، قائلة بأنها لا تستطيع أن تقوم بتزيين المكان.



سيناريو رقم 2: شركة قطع الأشجار

- زيومارا موظف يعمل في شركة لقطع الأشجار.
- إدعى الموظف بأن صاحب عمله، والتي هي شركة لقطع الأشجار، قامت بالتمييز ضده على أساس الإعاقة البدنية.
- وقعت الحادثة أثناء إنقاذ زميل مصاب نُقل جواً إلى المستشفى.
- بسبب إعاقته، بقي زيومارا في المكتب للعمل كمنسق اتصالات بينما ذهب قاطعو الأشجار الآخرون إلى الموقع لتقديم المساعدة.
- تم حجب أجره زيومارا للساعات التي عمل فيها كمنسق اتصالات أثناء محاولة الإنقاذ.
- قال صاحب العمل بأن زيومارا لم يعمل أي شيء بينما كان زملاؤه يعملون بجد.



سيناريو رقم 3: المكتبة العامة

- أن هي أمينة مكتبة تعمل بدوام كامل في المكتبة العامة.
- كانت في إجازة مرضية لثلاثة أشهر بسبب إصابة في الظهر.
- تلقتي أن وممثلها النقابي مع مستشار الموارد البشرية في المكتبة العامة للتخطيط لرجوعها إلى العمل، بما في ذلك توصيات من طبيبها الخاص.
- ينصح طبيب أن عودتها إلى العمل لمدة ساعتين في اليوم لمدة أسبوعين حتى ترجع تدريجياً للعمل بدوام كامل بعد مرور ستة أسابيع.
- يقول طبيب أن بأنها قد تحتاج إلى أخذ فترات استراحة منتظمة للتمديد وستستفيد من طاولة مكتب قابلة للاستخدام جلوساً أو وقوفاً.
- توافق المكتبة العامة على منحها طاولة مكتب قابلة للاستخدام جلوساً أو وقوفاً وتضع لها جدولاً للعودة التدريجية إلى العمل.
- بينما كانت أن في إجازتها المرضية، بدأت المكتبة العامة في استخدام تقنية جديدة. يتطلب أن يتم تدريب أن على التقنية الجديدة قبل استئنافها العمل بدوام كامل.
- قام مسؤولها المباشر بتسجيلها للتدريب على مدار يومين كاملين.
- كانت أن تعاني من الألم واضطرت إلى ترك التدريب مبكراً. لم تقم بأية خطوات إضافية لاستكمال التدريب ولم يتم السماح لها بالعودة إلى العمل بدوام كامل.
- قدمت أن شكوى إلى محكمة حقوق الإنسان. من بين أشياء أخرى، تقول بأن التدريب كان على بعد مسافة طويلة من منزلها وأن التدريب على مدار يومين كاملين كان كثيراً جداً بالنسبة لها.



ماذا قمنا بتغطيته

- موقف قانون حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا من القوانين الأخرى لحقوق الإنسان
- معرفة المصطلحات المستخدمة في نظام حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا
- تحديد التمييز وفق قانون حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا
- معرفة أي من السمات الشخصية المحمية يمكن استخدامها لتقديم شكاوى تتعلق بحقوق الإنسان

أسئلة وأجوبة





British Columbia's
Office of the Human Rights
Commissioner

شكراً لكم

بإدارة بزيارة bchumanrights.ca

لمزيد من الموارد أو يمكنك إيجادنا على وسائل
التواصل الاجتماعي على

[@humanrights4bc](https://twitter.com/humanrights4bc)

بإدارة بمراسلتنا على:

info@bchumanrights.ca